

R A Z P I S



Društvo slovenskih pisateljev
Slovene Writers' Association



Rezidenčni program DSP za tuje literarne posrednike 2026

Rezidenčni program DSP je v letu 2026 prednostno namenjen tujim literarnim posrednikom, in sicer prevajalcem, založnikom ter literarnim agentom, ki dejavno prispevajo k mednarodni recepciji slovenske literature in humanistike.

V razpisu se možka slovnična oblika uporablja kot nevtralna. Vsa določila se razlagajo enakovredno za vse spole, ne glede na uporabljeno slovnično obliko.

Z namenom zagotavljanja kontinuitete, strokovne raznolikosti ter dolgoročnega razvoja mednarodnega posredovanja slovenske literature razpis v letu 2026 predvideva povabilo skupno šestih udeležencev, in sicer:

- štirih (4) kandidatov – **SKLOP A** –, ki izpolnjujejo pogoje programa, kar pomeni, da so bodisi
 - o prevajalci, ki so prevedli in objavili najmanj dve deli slovenske literature ali humanistike v tujem jeziku;
 - o založniki, ki so objavili in aktivno promovirali najmanj eno prevodno delo slovenske literature ali humanistike, ali
 - o literarni agenti, ki so z založbo sklenili najmanj eno pogodbo za prevod slovenskega leposlovja ali humanistike v tuj jezik;
 - o kandidati predložijo tudi jasno opredeljen, strokovno utemeljen in izvedljiv načrt dela, podprt s konkretnim projektnim predlogom za čas rezidence in po njej (največ 2500 znakov s presledki);
- enega (1) kandidata, ki ima status izkušenega prevajalca, založnika ali literarnega agenta, vendar še nima realiziranega prevoda ali ustreznega posredovanja na področju slovenske literature, a slednje dokazuje z jasno opredeljenim, strokovno utemeljenim in izvedljivim načrtom dela, podprtim s konkretnim projektnim predlogom za čas rezidence in po njej (največ 2500 znakov s presledki) – **SKLOP B**;
- enega (1) mlajšega kandidata, starega do 35 let, ki z ustreznimi referencami izkazuje izrazit strokovni interes za področje prevajanja in mednarodnega posredovanja slovenske literature ter potencial za nadaljnji razvoj na tem področju ter slednje dokazuje z jasno opredeljenim, strokovno utemeljenim in izvedljivim načrtom dela, podprtim s konkretnim projektnim predlogom za čas rezidence in po njej (največ 2500 znakov s presledki) – **SKLOP C**.

Izvajalec programa

Društvo slovenskih pisateljev (organizator)

Vsebinska področja

Literarno prevajanje, založništvo in literarna promocija

Lokacija izvajanja

Praprotnikova ulica 5, 1000 Ljubljana, Republika Slovenija

Trajanje posameznega rezidenčnega bivanja

Od 2 do 3 tedne

Stroški, ki jih krije organizator

Zagotovitev stanovanja in nastanitve v času rezidenčnega bivanja

Stroški, ki jih krije rezident

Potni stroški, stroški prehrane, nezgodno in zdravstveno zavarovanje ter vsi drugi stroški, nastali v času rezidenčnega bivanja

Obveznosti organizatorja

Vzpostavljanje strokovnih in ustvarjalnih stikov z domačimi avtorji ter širšo literarno javnostjo, organizacija javne predstavitve gostujočega rezidenta

Obveznosti rezidenta

Aktivno sodelovanje na eni literarni prireditvi v času bivanja; priprava, oddaja in objava krajšega avtorskega besedila o rezidenčnem gostovanju v Sloveniji

Rok za oddajo prijav

6. marec 2026

Obdobje izvajanja rezidenčnega programa

Od 20. marca do 30. novembra 2026

Več o mestu Ljubljana

www.ljubljana.si/sl/

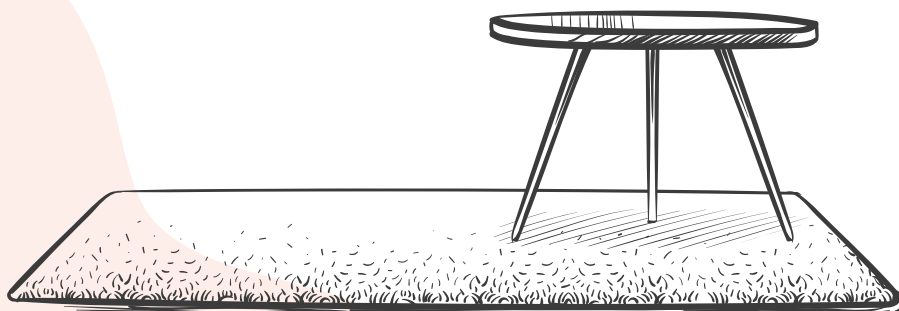
www.visitljubljana.com/sl/obiskovalci/

Nastanitev

Pisateljski atelje Daneta Zajca se nahaja na Praprotnikovi ulici 5 v Ljubljani, približno deset minut hoje od strogega mestnega središča. Gre za stanovanje, v katerem je živel Dane Zajc, eden najvidnejših slovenskih pesnikov, zato prostor ohranja izrazito avtorsko in zgodovinsko noto. V ateljeju so na ogled številna pričevanja o njegovem življenju in delu, med drugim umetniška dela, ki jih je prejel v dar, ter izvirno pohištvo, ki ga je uporabljal.

Rezidenčni prostor obsega 48,70 m² in vključuje dve spalnici, kuhinjo, kopalnico ter zastekljen balkon. Rezidentu je na voljo manjša spalnica brez balkona, opremljena s posteljo, pisalno mizo in omaro, kar zagotavlja primerne pogoje za bivanje in ustvarjalno delo.

Stanovanje je opremljeno z brezžičnim internetnim dostopom, kuhinjo z osnovnim priborom za pripravo obrokov, pralnim strojem in likalnikom. Organizator zagotovi čiščenje ob menjavi rezidentov ter menjavo posteljnine in brisač, medtem ko rezident sam poskrbi za vse ostale osebne potrebsčine.



Podrobnejši opis programa

Rezidenčni program Društva slovenskih pisateljev (DSP) je v letu 2026 prednostno namenjen tujim literarnim posrednikom, ki na razpisu Rezidenčnega programa DSP doslej še niso bili izbrani. Program je zasnovan z namenom spodbujanja novih mednarodnih povezav ter širjenja kroga strokovnjakov, ki dejavno prispevajo k prevajanju in mednarodni recepciji slovenske literature.

V letu 2026 bo DSP omogočil rezidenčno bivanje največ šestim udeležencem, ki v času bivanja aktivno sodelujejo v programu DSP, kar vključuje najmanj en javni nastop ali strokovno predstavitev na sedežu DSP (Tomšičeva ulica 12, 1000 Ljubljana). Vsak rezident pripravi v času rezidence tudi avtorski tekst (najmanj 3000 znakov s presledki), ki se vsebinsko navezuje na slovenski literarni prostor, na osebne izkušnje in strokovne učinke rezidenčnega bivanja ter vključuje primerjalni pogled na literarni in kulturni kontekst rezidentovega matičnega okolja. Prispevki bodo objavljeni na spletnem portalu DSP: vrabecanarhist.eu/



Navodila za prijavo

Prijava, oddana v slovenskem ali angleškem jeziku, mora obvezno vsebovati naslednje priloge:

- prijavo z ustreznimi **kontaktnimi** in **rojstnimi podatki** prijavitelja ter **navedbo sklopa** (A, B ali C), na katerega se kandidat prijavlja; prijava mora vsebovati **kratko biografijo** (CV), iz katere so razvidne reference, skladne z **zahtevami posameznega sklopa**;
- jasno strukturiran, strokovno utemeljen in izvedljiv **delovni načrt**, podprt s konkretnim projektnim predlogom za čas rezidenčnega bivanja in obdobje po njegovem zaključku (**največ 2500 znakov s presledki**);
- **predlagan termin** rezidenčnega bivanja ter **dva dodatna alternativna termina**, izražena v tednih.

Prijave morajo prispeti po elektronski pošti najkasneje do vključno **6. 3. 2026** do **23.59** na elektronski naslov matej@drustvo-dsp.si.



V zadevi elektronskega sporočila mora biti navedeno: **VABILO – REZIDENČNI PROGRAM DSP 2026**.

Upoštevane bodo le popolne in pravočasno oddane prijave. O prijavah bo odločala komisija za mednarodno sodelovanje DSP. Prijavitelji bodo o rezultatih obveščeni v drugem tednu marca 2025.



CALL FOR APPLICATIONS



Društvo slovenskih pisateljev
Slovene Writers' Association



DSP Residency Programme for Foreign Literary Intermediaries 2026

The DSP Residency Programme in 2026 is primarily intended for foreign literary intermediaries, namely translators, publishers, and literary agents who actively contribute to the international reception of Slovenian literature and the humanities.

In this call, the masculine grammatical form is used as gender-neutral. All provisions apply equally to all genders, regardless of the grammatical form used.

With the aim of ensuring continuity, professional diversity, and the long-term development of international mediation of Slovenian literature, the 2026 call envisages inviting a total of six participants, as follows:

- **four (4) candidates – SECTION A** – who meet the programme requirements, meaning that they are either
 - o translators who have translated and published at least two works of Slovenian literature or humanities into a foreign language;
 - o publishers who have published and actively promoted at least one translated work of Slovenian literature or humanities; or
 - o literary agents who have concluded at least one contract with a publisher for the translation of Slovenian fiction or humanities into a foreign language;
 - o candidates must also submit a clearly defined, professionally substantiated, and feasible work plan, supported by a concrete project proposal for the period of the residency and after it (maximum 2,500 characters including spaces);
- **one (1) candidate – SECTION B** – who has the status of an experienced translator, publisher, or literary agent but has not yet completed a translation or comparable mediation in the field of Slovenian literature, and demonstrates their commitment through a clearly defined, professionally substantiated, and feasible work plan supported by a concrete project proposal for the residency period and afterwards (maximum 2,500 characters including spaces);
- **one (1) younger candidate – SECTION C** – up to 35 years of age, who demonstrates, through appropriate references, a strong professional interest in translation and the international mediation of Slovenian literature, as well as potential for further development in this field, and substantiates this with a clearly defined, professionally substantiated, and feasible work plan supported by a concrete project proposal for the residency period and afterwards (maximum 2,500 characters including spaces).

Programme Provider

Slovenian Writers' Association (organiser)

Fields of Activity

Literary translation, publishing, and literary promotion

Location

Praprotnikova St. 5, 1000 Ljubljana, Republic of Slovenia

Duration of Individual Residency

From 2 to 3 weeks

Costs Covered by the Organiser

Accommodation for the duration of the residency

Costs Covered by the Resident

Travel expenses, food costs, accident and health insurance, and all other expenses incurred during the residency

Obligations of the Organiser

Facilitating professional and creative contacts with local authors and the wider literary public; organisation of a public presentation by the visiting resident

Obligations of the Resident

Active participation in one literary event during the residency; preparation, submission, and publication of a short original text about the residency stay in Slovenia

Application Deadline

March 6, 2026

Residency Programme Period

From 20 March to 30 November 2026

More About the City of Ljubljana

www.ljubljana.si/sl/

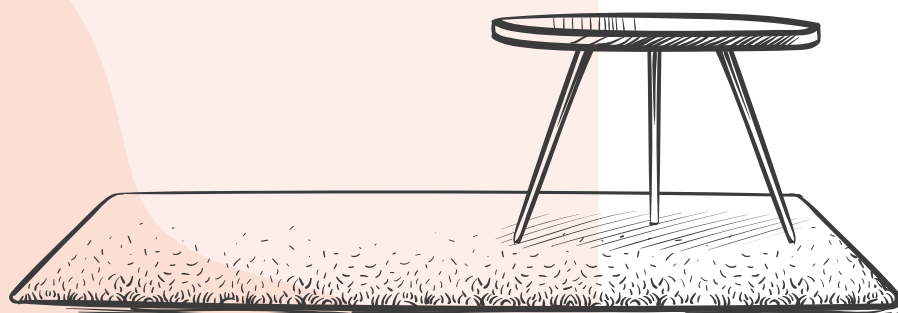
www.visitljubljana.com/sl/obiskovalci/

Accommodation

The Dane Zajc Writers' Studio is located at Praprotnikova Street 5 in Ljubljana, approximately a ten-minute walk from the city centre. The apartment was once the home of Dane Zajc, one of Slovenia's most prominent poets, and therefore retains a strong authorial and historical character. The studio features numerous testimonies to his life and work, including artworks he received as gifts and original furniture that he used.

The residency space measures 48.70 m² and includes two bedrooms, a kitchen, a bathroom, and a glass-enclosed balcony. The resident is provided with a smaller bedroom without a balcony, furnished with a bed, desk, and wardrobe, offering suitable conditions for living and creative work.

The apartment is equipped with wireless internet access, a kitchen with basic cooking utensils, a washing machine, and an iron. The organiser provides cleaning between residents as well as the replacement of bed linen and towels, while the resident is responsible for all other personal necessities.



Detailed Programme Description

The Slovenian Writers' Association (DSP) Residency Programme in 2026 is primarily intended for foreign literary intermediaries who have not previously been selected through the DSP Residency Programme call. The programme is designed to encourage new international connections and to expand the circle of professionals who actively contribute to the translation and international reception of Slovenian literature.

In 2026, DSP will enable residency stays for up to six participants, who will actively engage in DSP activities during their stay. This includes at least one public appearance or professional presentation at the DSP headquarters (Tomšičeva Street 12, 1000 Ljubljana). During the residency, each resident is also required to prepare an original text (minimum 3,000 characters including spaces) relating to the Slovenian literary scene, personal experiences, and the professional impact of the residency, and including a comparative perspective on the literary and cultural context of the resident's home environment. Contributions will be published on the DSP online portal: vrabecanarhist.eu/ 

Application Instructions

Applications, submitted in Slovenian or English, must include the following attachments:

- an application containing the applicant's relevant contact and birth details and indicating the section (A, B, or C) for which the candidate is applying; the application must include a short biography (CV) clearly outlining references consistent with the requirements of the selected section;
- a clearly structured, professionally substantiated, and feasible work plan supported by a concrete project proposal for the residency period and the period following its conclusion (maximum 2,500 characters including spaces);
- a proposed residency period and two additional alternative periods, expressed in weeks.

Applications must be submitted by email no later than **March 6, 2026 at 23:59** to the following address matej@drustvo-dsp.si 

The subject line of the email must read: **INVITATION – DSP RESIDENCY PROGRAMME 2026**

Only complete and timely applications will be considered. Applications will be evaluated by the DSP International Cooperation Committee. Applicants will be informed of the results in the **second week of March 2025**.

